

## Title: 海外フィールドワーク引率ブログ2012



海外フィールドワーク引率ブログ2012 &gt; 2012年04月 アーカイブ

12.04.29

## Day 45, Fly to Bangkok, Thailand

[Tweet](#)[Check](#)

引率 富田です。

This is TOMITA from Bangkok.

本日はカンボジアを後にし、タイの首都バンコクへと移動しました。

We left Siem Reap for Bangkok THAILAND.



昨年海外フィールドワークでは、シェムリアップからの移動は陸路にて国境を越え、国境を越えたところで待っている車に乗り換えてバンコクへと向かいます。

しかし今年に限っては、陸路ではなく空路での移動です。これは、タイでの滞在日数を昨年より増やしたため、空路で入国しなければならぬという理由があるからです。

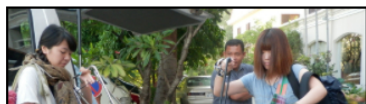
Until last year, we took a car for reaching for Bangkok.  
But this year, we flew to Bangkok not by land but by air.  
Because we needed to inbound to Thailand without visa .



昨年海外フィールドワークでは、シェムリアップからの移動は陸路にて国境を越え、国境を越えたところで待っている車に乗り換えてバンコクへと向かいます。

しかし今年に限っては、陸路ではなく空路での移動です。これは、タイでの滞在日数を昨年より増やしたため、空路で入国しなければならぬという理由があるからです。

Until last year, we took a car for reaching for Bangkok.  
But this year, we flew to Bangkok not by land but by air.  
Because we needed to inbound to Thailand without visa .

引率スタッフ  
鈴木 里実  
富田 隆徳

## ● 最近のエントリー

- ☞ Day 45, Fly to Bangkok, Thailand (2012.04.29)
- ☞ Day 44, Siem Reap, Cambodia (2012.04.28)
- ☞ Day 43, Siem Reap, Cambodia (2012.04.27)
- ☞ Day 34 - 35 Vol.2, Inpueanco Village, Cambodia (2012.04.22)

## ● アーカイブ

- ☞ 2012年05月
- ☞ 2012年04月
- ☞ 2012年03月

## ● 投稿カレンダー

## ● カテゴリー一覧

## ● ブックマーク

学校法人 日本写真芸術専門学校  
NIPPON PHOTOGRAPHY INSTITUTE

OLYMPUS

Your Vision, Our Future

OLYMPUS SH-21



RSS 2.0



RSS 2.0



空港でのチェックインにも随分慣れてきました。

They adapted easily to check in.





1時間程のフライトで到着です。

After an hour flight, we arrived at Bangkok.



5カ国目、タイでのフィールドワークが始まりました。

Now we start our travel in Thailand.

post by 引率スタッフ | 日時: 2012.04.29 | [バーマリンク](#) | [コメント\(0\)](#) | [トラックバック\(0\)](#)

カテゴリ:

[海外フィールドワーク引率ブログ2012](#) > 2012年04月 アーカイブ

12.04.28

Day 44, Siem Reap, Cambodia

[Tweet](#)

[Check](#)

引率: 富田です。

This is TOMITA from Siem Reap.

ここシェムリアップでは様々な場所を訪れました。

I visited some places in this town.

アンコール・ワット

Angkor Wat



年々観光客の数が増加しています。

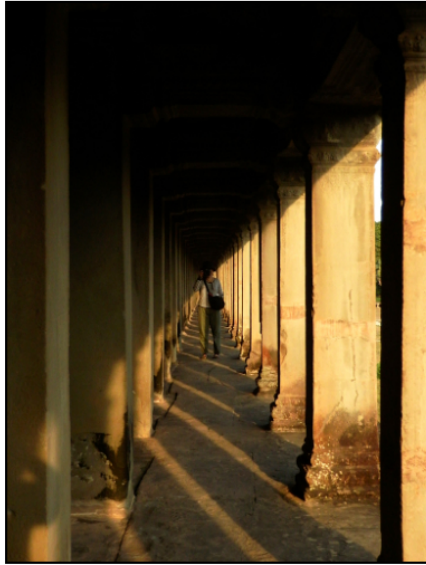
There is a considerable increase in visitors who visit Angkor Wat.



何度訪れてもそのスケールの大きさには圧倒されます。

I am completely overwhelmed with the size of it.

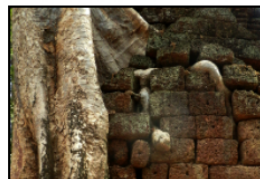
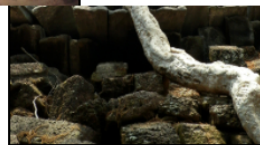




バイヨン寺院

Bayon







バンテアイ・スレイ

Banteay Srei



この遺跡は保存状態が非常に良く、そのレリーフの美しさは息をのむほどでした。

Here is one of the best-preserved monument.  
I was moved by looking at beautiful wall reliefs.





地雷博物館

CMAC(Cambodia Mine Action Center)

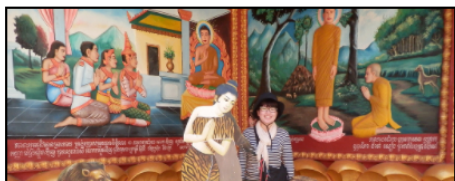


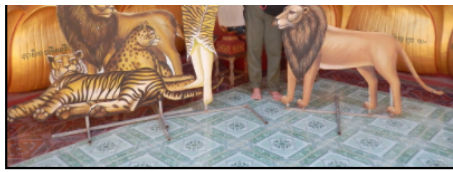




オールド・マーケット近くのお寺

A temple near the old market



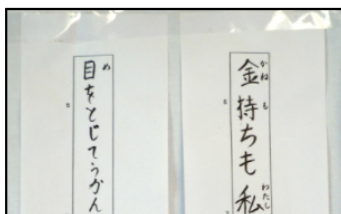


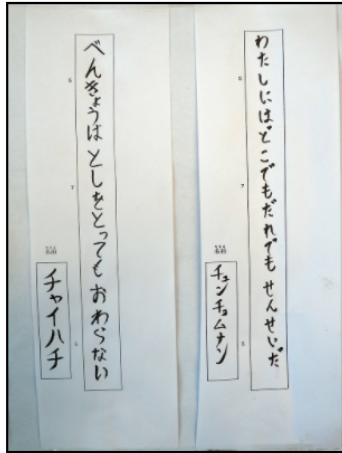
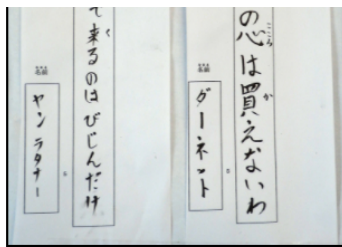
国際日本文化学園

International Japanese Culture Institution

本校のカンボジア研修でも毎年お世話になっている日本語学校です。  
お邪魔したときはちょうど空手の練習中でした。

Japanese language school in Siem Reap  
On Saturday afternoon, Students practice KARATE too.





カンボジア・ティー・タイム

Tea Time Cafe

学生全員が揃ったところで、今年もここへお邪魔しました。  
本校の前校長、藤井秀樹先生の作品が多く展示されています。

We can appreciate many photos taken by Mr.Hideki Fujii who was principal of our school before.





また、カンボジアの伝統的なお菓子作りを体験することもできます。  
誰が一番上手く作れたでしょうか。

We experienced making classical snack of Cambodia.







4カ国目カンボジアも終了です。  
明日29日には 5カ国目タイへ移動します。

We move to Thailand tomorrow.

カテゴリ:

post by 引率スタッフ | 日時: 2012.04.28 | [バーマリンク](#) | [コメント\(1\)](#) | [トラックバック\(0\)](#)

海外フィールドワーク引率ブログ2012 > 2012年04月 アーカイブ

12.04.27

## Day 43, Siem Reap, Cambodia

[Tweet](#)

[Check](#)

引率 富田です。

This is TOMITA from Siem Reap.

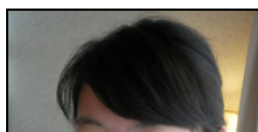
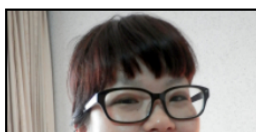
本日、カンボジアでの10日間の取材期間を終え、  
学生4名全員が無事に学校指定のホテルに集合しました。

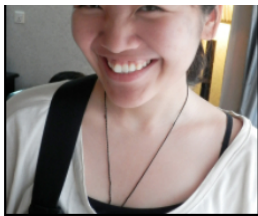
Today, every students got together in Siem Reap safely.



各国ごとに行う次に訪れる国(今回はタイ)へ向けての注意点を、  
今回もしっかりと確認しました。

We talked together about some important reminders for traveling  
in THAILAND where we visit next.





その後、全員で夕食へ、  
日本食を美味しくいただきました。

We went to dinner together.





まもなく4カ国目カンボジアも終わろうとしています。

We are at the end of travelling in CAMBODIA.

post by 引率スタッフ | 日時: 2012.04.27 | [ホームリンク](#) | [コメント\(0\)](#) | [トラックバック\(0\)](#)

カテゴリ:

海外フィールドワーク引率ブログ2012 > 2012年04月 アーカイブ

12.04.22

Day 34 - 35 \_ Vol.2, Tropueanco Village, Cambodia.....

[Tweet](#)

[Check](#)



約1時間30分程で設営が完了しました。

All the preparations were completed for stuck his pictures up on the wall for 1.5 hours.



次は宣伝です。

より多くの人に写真展に足を運んでもらうため、日本で作成したDMを配ります。

He made 100 postcards in Japan to promote his exhibition.

まずは村長さんと小学校の校長先生に協力を仰ぎ、二人からも知り合いに渡して頂けるようお願いをしました。







もちろん自らも配りに行きます。  
その前に、ガイドさんに協力してもらい、DMの裏に場所や趣旨を伝えるクメール語  
を書いてもらいました。

Our guide wrote some informations of his exhibition in the back of postcards  
in Khmer language.





歩いて一軒一軒廻り、直接受け取ってもらいます。

He passed out his postcards to village people.





そして翌日。

Next day.

少し写真が利がけかけていましたが、大幸には至らず。

Almost photos were quite well.





撮影していると、さっそく人々が集まってきてくれました。  
写真展の開催です。

Village people has come to watch his photos.



前日DMを受け取ってくれた少年たちもさっそく来てくれました。

Boys who received postcards yesterday also has come to watch.





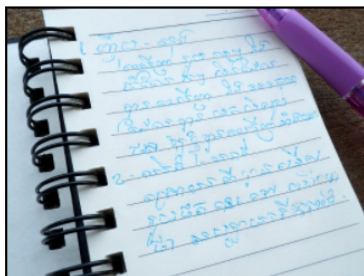
池田くんが展示したのは、水族館等にいる珍しい魚たち。  
子供たちは興味津々です。

The kids regarded photos of exotic fishes with interest.



校長先生も芳名帳に感想を書いてくれました。

Principal of this school wrote his impression of this exhibition.



字がまだ書けない子供達に代わってガイドさんが感想を聞いてくれました。

Our guide found out about their impressions of this exhibition from kids.





また、子供だけではなく村の大人たちにとっても見たことのない魚たちの写真は大変好評でした。

His photos made adults happy.



クメール正月の影響で村にあまり人がいない時期であり、また日中はみな畑へ出かけてしまっているため、動員数自体は残念ながらあまり伸びませんでした。それでも見に来てくれた人々には、池田くんの想いはしっかりと伝わっていると感じました。

Not so many people come to his exhibition because of Khmer New Year's Holidays .  
But IKEDA could express his concept to village people by his photos.





それにしても本当に良い村でした。  
村のみなさんに感謝です。

We want to thank village people really much.



カテゴリ:

post by 引率スタッフ | 日時: 2012.04.22 | [バーマリンク](#) | [コメント\(0\)](#) | [トラックバック\(0\)](#)

[海外フィールドワーク引率ブログ2012](#) > 2012年04月 アーカイブ

Day 34 - 35 \_ Vol.1, Tropueanco Village, Cambodia.....

[Tweet](#)

[Check](#)





すでに本人のブログでご覧になった方もいらっしゃると思いますが、池田くんがカンボジアで写真展を開催しましたのでその模様をお伝えします。

I would like to tell you that IKEDA held an exhibition of his pictures in Cambodia.

会場となったのは、フノンベンから車で約3時間、コンボンチャムから30分程の位置にある、トロピエアンコ村というカンボジアではごく一般的な小さな村です。

He organized his exhibition at Tropueanco Village.  
It is really small village and located about 30 minute drive to Kompong Cham.







村には日本人の協力により建てられた小学校があり、そこを会場として使わせていただくため、まずは村長さんに交渉です。

He had a chance of negotiation with village mayor of Tropueanco Village  
he can use the wall of elementary school or not.





学校の校庭。  
School playground.



写真を見せながら趣旨を説明したところ、快く会場を提供していただきました。  
さっそくレイアウトを考えます。

He got clearance to use elementary school for his exhibition.  
At once, He started thinking layout of his photos.





そして写真を貼っていきます。

He stuck his pictures up on the wall.



設営中にも少しずつ人が集まりだし、さっそく写真を見てくれています。

Neighbors came to school to watch his photos.





Vol.2へ続く。

continuous with Vol.2

post by 引率スタッフ | 日時: 2012.04.22 | [ホームリンク](#) | [コメント\(0\)](#) | [トラックバック\(0\)](#) カテゴリ:

[海外フィールドワーク引率ブログ2012](#) > 2012年04月 アーカイブ

## Day 32, Phnom Phen, Cambodia

[Tweet](#)

[Check](#)

引率 富田です。  
This is TOMITA from Siem Reap.

首都プノンペンではいくつかの場所を訪れました。  
ここシェムリアップには、かの有名なアンコールワットがあるため世界中から多くの観光客が集まりますが、プノンペンまで足を延ばす人はあまり多くないようです。しかし、プノンペンにも歴史的に重要な場所があります。

I visited some places of historical importance in Phnom Phen.

王宮  
Royal Palace





シルバーパゴダ  
silver pagoda



国立博物館  
National Museum



トゥール・スレン博物館  
"S-21 (Security Office 21)"

元は高校の校舎でしたが、ポル・ポト政権時には強制収容所として使用されました。





キリング・フィールド  
The Killing Fields

トゥール・スレンから運ばれた人々が、ここで虐殺されました。





post by 引率スタッフ | 日時: 2012.04.22 | [バナーリンク](#) | [コメント\(0\)](#) | [トラックバック\(0\)](#)

カテゴリ:

[海外フィールドワーク引率ブログ2012](#) > [2012年04月アーカイブ](#)

12.04.17

Day 31, Ho Chi Minh City to Phnom Penh, Cambodia .....

[Tweet](#)

[Check](#)

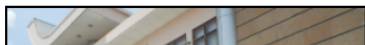
引率 富田です。

This is TOMITA.

ベトナムに別れを告げ、4カ国目カンボジアへと入国しました。  
ホーチミンよりカンボジアの首都プノンペンに向けてバスで移動です。

We are leaving for Phnom Penh, the capital of Cambodia the fourth  
country to visit for us after Vietnam.









ベトナム側のイミグレーション。  
まずは出国手続きをします。

The immigration office of Vietnam.

カンボジアの入国手続きを経て、再びバスに乗り込みます。



フェリーでメコン川を渡ります。

We crossed over the Mekong river by ferry.



バスターミナル到着後、トゥクトゥクに乗り換えてホテルへ。  
ホーチミンを出発してから7時間後、無事プノンペンに到着です。

Seven hours after we set out, we arrived at Phnom Phen safely.



4カ国目、カンボジアがスタートしました。

Now we start our travel in Cambodia.

post by 引率スタッフ | 日時: 2012.04.17 | [バナーリンク](#) | [コメント\(0\)](#) | [トラックバック\(0\)](#) カテゴリ:

海外フィールドワーク引率ブログ2012 > 2012年04月 アーカイブ

12.04.14

## Day 30, Ho Chi Minh, Vietnam

[Tweet](#)

[Check](#)

引率 富田です。

This is TOMITA from Ho Chi Minh City.

ここホーチミンでは、昨年に続き日本写真芸術専門学校の姉妹校である日本デザイナー学院の卒業生、ナムさんにお会いしました。

I had a chance to see Ms NAM who is graduate of NIPPON DESIGNERS SCHOOL.

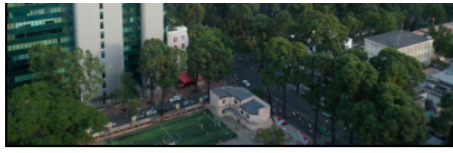


待ち合わせをしたのは、ホーチミン中心部の高層ビルの最上階のカフェ。

ホーチミンの街が一望できました。

We could see the whole of town from the cafe where we met.





ナムさんからプレゼントをいただきました。  
I got a present from NAM san!!



ナムさんは現在、昨年まで勤務した日系広告代理店を退社し、フリーのデザイナーとして活躍されています。

今年もベトナムのこと、日本のこと、渋谷の学校のこと等、様々な話題で盛り上がりました。

Now she work as a free-lance designer.  
We enjoyed talking about various subjects, about Vietnam, about Japan, our school...



また1年後に、ここホーチミンで再会することを約束してお別れしました。  
ナムさん、お忙しいなか時間を作ってくださりありがとうございました。  
I appreciate what she came to see me.

今日でベトナムともお別れです。  
Today is the last day in VIETNAM.







明日はバスで国境を越え、4カ国目カンボジアに入国します。  
We pass across the border to go to CAMBODIA by bus tomorrow.

post by 引率スタッフ | 日時: 2012.04.14 | [バナーリンク](#) | [コメント \(1\)](#) | [トラックバック \(0\)](#)

カテゴリ:

[海外フィールドワーク引率ブログ2012](#) > [2012年04月アーカイブ](#)

## Day 29, Ho Chi Minh, Vietnam

[Tweet](#)

[Check](#)



引率 富田です。  
本日は学生4名が全員無事にここホーチミンへと集合しました。

This is TOMITA from Ho Chi Minh City.  
Today, every students got together in Ho Chi Minh City safely.

12日間の各自の撮影を録え、どの顔もたくましさを増してきました。





全員が揃ったところで、ベトナムでの反省点やカンボジアへ向けての注意点を確認しました。

We talked together about their shooting in VIETNAM and some important reminders for traveling in CAMBODIA where we visit next.



その後、全員で夕食へ。

We went to dinner together.



3カ国目の終盤ともなると料理のセレクトや注文にも少しずつ慣れてきて、未知の料理に対しても臆することなくチャレンジしている姿が印象的でした。

They really enjoyed eating some strange dishes!





まもなくベトナムともお別れです。

We are at the end of travelling in VIETNAM.

post by [引窓スタッフ](#) | 日時: 2012.04.14 | [バーマリンク](#) | [コメント \(0\)](#) | [トラックバック \(0\)](#)

カテゴリ:

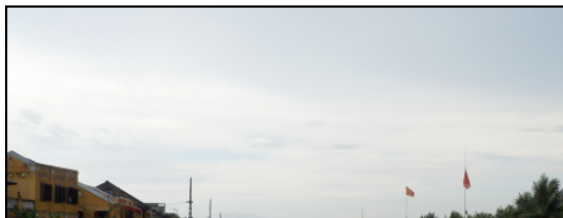
[海外フィールドワーク引窓ブログ2012](#) > [2012年04月 アーカイブ](#)

12.04.09

Day 25, HoiAn, Vietnam

[Tweet](#)

[Check](#)





引率 富田です。

This is TOMITA.

現在私が滞在しているここホイアンは、古くは中継貿易都市として栄えた町です。16世紀頃には日本人が、その後は華僑の人々が移り住んだなごりが建築物や町並みに残っています。

Hoi-an has prospered in trade with many other countries in the far past. In the 16th century, over 1000 Japanese lived in Hoi-an. After that people who lived in China moved to Hoi-an.

現在のホイアンは、ハノイやホーチミンのような喧嘩もなく、人々が穏やかな暮らしを営む小さな観光地といった趣です。

At present, we can enjoy watching that people live serenely.









ホイアン名物のカオラウ。  
日本の伊勢うどんがルーツという説もあります。

"Cao Lau" speciality of Hoian.



日本人によって開けられたと考えられている、通称「日本橋」。

In 1593, Japanese who lived in Hoi an have bridged a river.



廣勝家 (クアンタンの家)

Quan Thang house was build about 300 years ago.



陳祠堂





進記家

Tan Ky house



また郊外へと足を伸ばせば、チャンパ王国時代の遺跡や、伝統工芸を受け継ぐ村へも訪れることができます。

There are some excavations and small villages in the suburbs.







post by 引率スタッフ | 日時: 2012.04.09 | [バナーリンク](#) | [コメント\(4\)](#) | [トラックバック\(9\)](#) カテゴリ:

海外フィールドワーク引率ブログ2012 > 2012年04月 アーカイブ

12.04.06

## Day 22, Hoi An, Vietnam

[Tweet](#)

[Check](#)

引率 富田です。

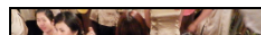
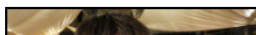
昨日、首都ハノイから中部に位置する世界遺産の町ホイアンへと移動してきました。

This is TOMITA.  
I moved to HOIAN from HANOI yesterday.

今回はハノイで撮影した写真をご覧ください。

Today, please enjoy photos taken at HANOI.













post by 引率スタッフ | 日時: 2012.04.06 | [バナーリンク](#) | [コメント \(2\)](#) | [トラックバック \(0\)](#) カテゴリ:

海外フィールドワーク引率ブログ2012 > 2012年04月 アーカイブ

12.04.01

## Day 17, Hanoi, Vietnam

[Tweet](#)

[Check](#)



引率 富田です。

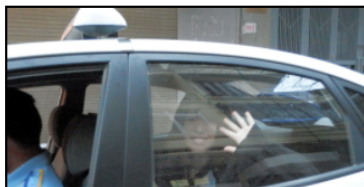
This is TOMITA from Hanoi.

今日はハノイにて解散し、学生たちは各自の取材先へと向かっていきました。

Today, Students left Hanoi for their respective places where they take photos.

まず最初に出発したのは井関さん。  
まだ薄暗い早朝の時、ホーチミンへを目指して空港へ向かいました。

6AM, ISEKI left for Ho Chi Minh City.





続いて池田くん。  
午前8時、ハイフォンへ向けて列車で移動です。  
ハノイ駅まで歩いて向かいました。

8AM, IKEDA left for Hai Phong.



3人目は長山さん。  
夜行列車でラオカイへ移動し、翌朝バスで山岳地帯のサパを目指します。

6PM, NAGAYAMA left for Sapa by night train.





長山さんを見送った後、ハノイに残る谷瀬さんと夕食。

I had a dinner with TANISE who still stay in Hanoi.



ベトナムでのフリー期間がスタートしました。

post by [5|楽スタッフ](#) | 日時: 2012.04.01 | [バーマリンク](#) | [コメント\(0\)](#) | [トラックバック\(0\)](#)

カテゴリ: